

Esta noche, en el Gran Teatre del Liceu, primera de las tres representaciones previstas

# "Turandot", última ópera de Giacomo Puccini, que hubo de acabar el compositor Franco Alfano

Esta noche, en el Gran Teatre del Liceu, primera representación de "Turandot", la ópera incompleta de Giacomo Puccini que hubo de terminar Franco Alfano. En su estreno en la Scala de Milán, fue cantada por el tenor español Miguel Fleta, bajo la batuta del maestro Arturo Toscanini. Las dos próximas representaciones serán los días 5 y 8 de este mes.

Cuando "Turandot" se presentó por primera vez, el 25 de abril de 1926, en la Scala de Milán, su autor había muerto casi un año y medio antes. Los sentimientos de piedad, empero, no hicieron mella en el implacable auditorio del coliseo operístico milanés. Así, aunque el primer acto fue recibido con entusiasmo, la recepción hecha al segundo no pasó de "política". Y el tercero fue interrumpido: después del aria de Liú "Tu che di gel sei cinta", el director Arturo Toscanini dejó la batuta y, dirigiéndose al público, dijo: *la ópera termina aquí, porque en este punto murió el maestro*. Y abandonó la sala en medio del silencio general.

Sin embargo, en las sesiones sucesivas, Toscanini dirigió la obra por entero, tal como hoy la conocemos, completada por Franco Alfano (1876-1954) sobre las bases esquemáticas del propio Giacomo Puccini (1858-1924).

El libreto de "Turandot", ópera en tres actos, se debe a Giuseppe Adami (1878-1946) y Renato Simoni (1875-1952), quienes se inspiraron en la pieza teatral (1762) del dramaturgo veneciano Carlo Gozzi (1720-1806) titulada "Turandotte", a la cual le habían puesto música cierto número de compositores, la mayor parte de ellos desconocidos para Puccini. En realidad, el origen del argumento era una fábula persa.

### El argumento

La acción, que ocurre en veinticuatro imaginarias horas, se sitúa en un legendario Pekín. Los personajes presentan amplios contrastes: Turandot es inhumana, cruel y altiva; Calaf es apasionado e intensamente heroico; Liú es dulce y generosa;

Timur, patético; Ping, Pang y Pong, cómicos y grotescos; el pueblo, pasivo espectador.

Un mandarín lee una proclama en la que se dice que la princesa Turandot, hija del emperador Altoum, esposará con el primer hombre de sangre real que resuelva los tres enigmas propuestos por ella. El que fracase en sus respuestas será decapitado. Entre la multitud se encuentran Timur (anciano rey tártaro) y la esclava Liú, ambos disfrazados y fugitivos de sus enemigos. También se halla el joven Calaf (hijo de Timur), asimismo disfrazado y perseguido por los enemigos de su padre. Las víctimas se suceden, el populacho pide más sangre.

Calaf queda cautivado por la belleza de Turandot, y desea poseerla. Se convierte, de inmediato, en candidato a resolver los tres enigmas de la princesa. Se le intenta disuadir, ofreciéndole la huida, oro y mujeres. Calaf persiste en su deseo y, ante el increíble placer del pueblo y el terror de Turandot, sale victorioso de la triple prueba. El triunfador acepta que quede libre de su promesa si descubre su nombre.

Turandot ordena que nadie duerma hasta que sea descubierto el nombre del extranjero. Calaf está seguro de su victoria. Liú, temerosa de hablar ante la tortura, se da muerte con una daga. El pueblo se lleva su cuerpo con profundo respeto. Calaf y Turandot quedan a solas. Pese a sus horrorizadas protestas, Calaf sucumbe a sus sentimientos hacia Turandot. A ésta le ocurre lo mismo respecto a Calaf. Cuando rompe el alba, el extranjero revela su nombre: Turandot y Calaf se presentan ante el emperador. Ella declara que conoce la identidad del joven: su nombre es Amor.



La atracción de lo exótico, manifestada en anteriores óperas de Puccini, vuelve a ponerse de relieve en "Turandot"

El papel de Turandot está lleno de dificultades en la zona aguda y para el mismo se requiere una soprano dramática de considerable volumen vocal. Para el papel de Liú, que tiene a su cargo páginas muy líricas (para contrastar su humanidad con la frialdad de la otra), se precisa una soprano lírica. El personaje de Calaf es adecuado para un tenor spinto de voz amplia y potente. Cabe recordar aquí que la ópera que contamos fue estrenada en Milán por el tenor aragonés Miguel Fleta.

La versión que nos ofrece el Gran Teatre del Liceu, de la que se harán tres representaciones (hoy, el domingo 5 y el miércoles 8), es una producción del Ente Autónomo de la Arena de Verona, con vestuario de Fiore, de Milán.

Los personajes principales serán interpretados por la soprano Eva Marton (Turandot), de origen húngaro; el tenor italo-canadiense Ermanno Mauro (Calaf), que sustituye al italiano Giuseppe Giacomini, previsto en un principio; la soprano estadounidense Marion Vernet Moore (Liú), que sustituye a Alida Ferrarini, y el bajo italiano Ivo Vinco (Timur). Junto a ellos, Enric Serra, Josep Ruiz, Piero de Palma, Vicenç Esteve y Alfredo Heilbron.

La dirección de orquesta correrá a cargo del joven director milanés Roberto Abbado, sobriño del gran Claudio Abbado. Y Antonello Madau-Díaz será el responsable de la dirección de escena.

J. G. M.

## De momento no habrá patronato del Lliure

Pero se garantiza las subvenciones

El teatro Lliure no podrá contar de momento con un patronato en el que participen la Generalitat, el Ayuntamiento y la Diputación.

Como ya informó «La Vanguardia», después de unas largas negociaciones entre el teatro Lliure y las citadas instituciones, que tienen como origen la crisis económica del teatro cooperativo del barrio de Gràcia y su voluntad de convertirse en un teatro público, a principios de curso se llegó al acuerdo de estudiar un convenio según el cual, además del compromiso institucional de aumentar las subvenciones, se contemplaba la creación de un patronato.

La firma de este convenio, sin embargo, se fue retrasando ante las reticencias del Ayuntamiento, hasta que ayer, en una reunión tripartita entre el Ayuntamiento, la Generalitat y la Diputación, se acordó firmar el convenio a excepción de los puntos que, precisamente, se refieren a la creación del patronato.

En este sentido, pues, el convenio que las tres instituciones propondrán ahora al Lliure, habla exclusivamente del compromiso de subvención a este teatro con cuarenta millones de pesetas —veinte la Generalitat, y diez el Ayuntamiento y la Diputación respectivamente— para las temporadas 1983-84, 1984-85 y 1985-86, susceptibles de ser aumentados "según lo índices oficiales de los precios de consumo" o "previa resolución favorable de cada una de las tres instituciones públicas".

Según ha podido saber este periódico de fuentes dignas de crédito, si bien la Generalitat y la Diputación eran partidarias de la constitución del patronato, la total oposición de Maria Aurèlia Capmany, regidora de Cultura del Ayuntamiento, sobre este

punto han sido la causa de que se frustre esta aspiración del Lliure.

De todos modos, ahora queda en manos del Lliure utilizar la vía inversa: crear ellos el patronato y que las instituciones decidan si se adhieren. Si así lo hicieran, tanto la Diputación como la Generalitat parecerían dispuestas a formar parte del patronato.

"De momento —ha declarado a este periódico el responsable de Cultura de la Diputación, Jordi Laboria— se trataba de llegar a un acuerdo consensuado que garantizara la ayuda económica para el Lliure."

El director general de Teatro, Cine y Música de la Generalitat, Jordi Maluquer, ha declarado, por su parte, que "la actual propuesta de convenio sirve al menos para salvar la situación económica del Lliure", al mismo tiempo que ha expresado su seguridad en que, de formarse el patronato a instancias del Lliure, "no sólo nos adherimos nosotros y la Diputación, sino incluso el Ayuntamiento. Este, de todos modos, es un tema a discutir de cara a la próxima temporada. Un tema importante, porque el Lliure, además de los problemas económicos, tiene otros tanto o más importantes como son su expansión, la posibilidad de disponer de otro local, etcétera".

Fabià Puigcerver, quien recibió esta noticia al ser llamado telefónicamente por «La Vanguardia», manifestó su extrañeza ante el acuerdo de las citadas instituciones, reservándose todo tipo de declaraciones "hasta que me expliquen exactamente por qué se oponen al patronato". M.<sup>a</sup> Aurèlia Capmany, finalmente, estuvo ilocalizable durante toda la tarde de ayer.

B. R.

### SALA VILLARROEL

del 18 de gener al 19 de febrer



OBRA INCLOSA EN L'ABONAMENT. TIQUET N.º 5 o 6

## FREAKS

(Poliedre urbà de cares transparents)

d'Àngel Alonso

HORARIS	DL	DM	DC	DJ	DV	DS	DG
Tarda				6		6	6
Nit		(10)	(10)	10	10	10	
Preu únic	450						Sessions 300

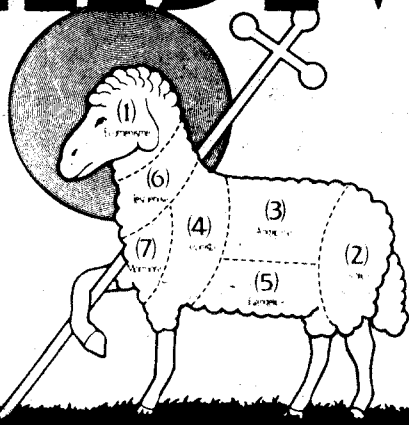
es una coproducció amb el



CENTRE DRAMÀTIC

Teatre **Romea** con la colaboració de Club de Vanguardia

# TELEDEVIM



# ELS JOGLARS

Reservas y localidades: Club de Vanguardia. C/ Caspe, 28, pral. Tel. 317 90 20. Adheridos al Club precios especiales.

Per fi, DEMA DIVENDRES, dia 3 de febrer, tindrà lloc, en el cinema **FLORIDA**

## La culminació d'una EPOPEIA!!



HELMUT BERGER  
XABIER ELORRIAGA  
amb la presència de NORMA DUVAL

# VICTÒRIA! 3

EL SENY I LA RAUXA

un film d'ANTONI RIBAS

Música: MANUEL WALLS GORINA. ANTONI ROS MARRA. Director de fotografia: ANDREU BERENGUER. Productor associat: FERRAN REPISO. Productor executiu: JAUME BEHAR. Guàrdia: MIGUEL SANZ. ANTONI RIBAS. Direcció: ANTONI RIBAS.

No recomenada per a menors de 13 anys